



文匯

WEN WEI EDITORIAL COMMENTARY

溫總理講話要義：選特首不流選

溫家寶總理昨日在回答有關香港特首選舉的提問時表示：「現在香港正在進行第四任特區行政長官的選舉，我相信只要堅持公開、公正、公平的原則，並且嚴格依照法律程序辦事，香港一定能夠選出一個為多數港人所擁護的特區行政長官。」溫總理的講話，傳達出兩個重要信息：一是明確肯定不流選，新的特首人選一定會按法定程序順利產生；二是明確肯定按照愛國愛港、具有管治能力和社會認受性3項條件，選出多數港人所擁護的特首人選。溫總理的明確表態，徹底打破了所謂特首選舉將會流選的傳言。所有愛國愛港的選委，都應該承擔起反流選的歷史責任，在第一輪投票中，就選出理想的特首人選。

當前，特首選舉已進入關鍵階段。堅持公開公平的原則，並且嚴格依照法律程序辦事，對新一屆行政長官人選順利產生十分重要。堅持公開公平的原則，就要透過開放、公平的平台，讓兩位候選人比拼政綱、能力和發展理念。建制派兩名候選人唐英年和梁振英，都是中央可接受的人選。在餘下的競選階段，兩位建制派候選人應該進入良性競爭階段，將焦點放回政綱以及在經濟民生問題上的辯論，通過公平、公開、

公正的君子之爭，讓社會各方將注意力集中在兩位建制派候選人的政綱理念之上。

中央一直強調下任特首需符合三項條件，即愛國愛港、具有管治能力和社會認受性。這三者是一個整體，缺一不可：特首愛國愛港，是要保證香港的管治權掌握在愛國愛港者手中；特首具有管治能力，是由於香港存在許多深層次問題，以及世情、國情、港情的複雜變化，下任特首具有良好管治能力，對於逐步解決香港深層次矛盾和問題，回應市民多元訴求，以及提升香港在國家現代化建設和統一大業中的地位和作用，十分重要；特首具有社會認受性，即為多數港人所擁護，這是尊重民意，也是與2007年特首普選銜接。

溫總理強調，一定能夠選出一個為多數港人所擁護的特首，徹底粉碎了反對派捏造的所謂「中央露流選意向」的謠言，有力地揭穿了反對派的「流選騙局」和「策反行動」。下屆特首選舉，關係香港未來和港人福祉。所有愛國愛港的選委，應該顧全大局，在第一輪投票中，就選出符合愛國愛港、具有管治能力和社會認受性的特首人選，全力挫敗反對派鼓吹「投白票」、竭力製造「流選」的圖謀。

調控樓市不動搖 彰顯中央決心

十一屆全國人大五次會議昨日舉行記者會，溫家寶總理在回答中外記者提問時表示，對於群眾指責「房價越調越高，政策不出中南海」說法感到十分痛心，並強調房價遠遠沒有回到合理價位，調控不能放鬆。房價的合理下調關乎國家經濟民生的平穩發展。當前內地樓市調控處於關鍵階段，遇到的阻力和困難也越來越大。溫總重申調控樓市不動搖，明確傳遞出中央進一步促進房價合理回歸的堅定決心，全力維護樓市的長期健康穩定發展，避免整體經濟被樓市泡沫拖累，人民住房安居受影響。

儘管中央出台了「國八條」、「國六條」等壓抑樓價的指令，各地樓價依然屢創新高，「地王」層出不窮。最近一段時間，各地樓市政策微調之說此起彼落，要求給樓市鬆綁的呼聲甚囂塵上。這是因為樓市牽涉到地方政府和房地產業的利益關係，調控樓市、壓制房價導致土地收入的減少，令地方政府財政收入大減，地產商利益受損，各地已在輿論上向中央施壓要求放鬆調控，個別省市更以變相隱蔽的方式放鬆調控。

令人憂慮的是，內地樓市的泡沫不斷膨

脹，連美國股神巴菲特也認為，「中國的樓市是一場豪賭。」一旦樓市泡沫爆破，不僅影響中國的房地產市場，整個經濟必然也遭受重創。另一方面，內地房價與居民收入嚴重脫節，老百姓買房難、住房難日益突出，為買房背負沉重負擔，而地產商卻暴富，催生熾熱社會怨氣。

內地房價過高對國家經濟、民生影響廣泛，樓市調控能否持續備受關注，尤其今年已是本屆政府任期最後一年，民眾更想從溫總的表態了解樓市調控去向的端倪。溫總明確表示調控不能放鬆，否則將前功盡棄。很明顯這是向大眾派發「定心丸」，意味著即使面臨阻力、困難再大，中央都將堅定不移地執行調控樓市政策，視之為對國家、對人民負責的重大舉措，以確保國計民生的平穩發展。溫總調控樓市言論一出，昨日內地股市急跌，港股亦轉升為跌。繼續調控樓市是撥亂反正，市場無需反應過敏。相信在中央積極調控下，內地經濟保持健康向上態勢，兩地股市能夠維持樂觀局面。

(相關新聞刊A5版)

溫總：老馬負軛 絕不鬆套

任內最後一次兩會見記者 坦言不平凡有遺憾

溫總金句：

「知我罪我，其惟春秋。」

香港文匯報訊（兩會報道組 莫豐齊）「入則懇懇以盡忠，出則謙謙以自悔。」昨天，溫家寶總理在十一屆全國人大五次會議閉幕會的記者會上，談到自己擔任總理9年以來的工作時說，這些年過得不易，也不平凡，還有許多工作沒有做完，許多事情沒有辦好，有不少遺憾。在最後一年，自己將像一匹負軛(漢語拼音讀è)的老馬，不到最後一刻絕不鬆套。



溫家寶在記者會上不時展示輕鬆的笑容。
新華社

溫家寶說，這是兩會之後最後一次同記者見面。政府的一切權力都是人民賦予的，他所做的工作都是應盡的責任，能做人民的公僕而為人民辦些實事，他感到欣慰。同時他表示，「我真誠希望，我，連同我這一生，給人民做的有益的事情，人民都把他忘記，並隨着我日後長眠地下而湮沒無聞。」

憾：經濟社會還有不足

溫家寶認為，由於能力所限，再加上體制等各方面的原因，工作還有許多不足。雖然沒有因為不負責任而造成任何一件事情上的失誤，但是作為國家最高行政機關的負責人，對於任職期間中國經濟和社會所發生的問題，都負有責任。為此感到歉疚。

談到今年的工作，溫家寶說，這可能是最困難的一年，但也可能是最有希望的一年。人民需要政府的冷靜、果敢和誠信；政府需要人民的信任、支持和幫助。面對國際金融危機和歐債危機的蔓延、發展，關鍵是把中國自己的事情辦好。

毅：守職不廢處義不回

他表示，將在「最後一年」守職而不廢，處義而不回，永遠和人民在一起。他將像一匹負軛的老馬，不到最後一刻絕不鬆套。努力以新的成績彌補工作上的缺憾，以得到人民的諒解和寬恕。入則懇懇以盡忠，出則謙謙以自悔。將堅守這個做人的原則，並把希望留給後人。

苦：獨立人格不被理解

溫家寶總理在記者會上也表達了不為人們所理解的痛苦。他說，擔任總理期間謠言不斷，雖不為所動，但心裡也不免感到有些痛苦。這種痛苦不是信而不見疑、忠而被謗的痛苦，而是獨立人格不為人們所理解，對社會感到有點憂慮。但他仍將堅持人言不足恤的勇氣，義無反顧地繼續奮鬥。

溫家寶還對自己45年來的工作態度做了一個評價，說秉承「苟利國家生死以，豈因禍福避趨之」的信念，為國家服務整整45年，為國家、人民傾注了全部熱情、心血和精力，沒有謀過私利。敢於面對人民、面對歷史。「知我罪我，其惟春秋。」



3月14日上午，十一屆全國人大五次會議閉幕。閉幕會後，國務院總理溫家寶與中外記者見面並回答記者提問。圖為溫家寶總理邁入人民大會堂金色大廳，向中外記者揮手。
中新社

最長記者會 感言情動全場

香港文匯報訊（兩會報道組 王珏）以感性告白初始，以強聲展望作結；從尖銳的個人評價、政改、樓市調控困局到風口浪尖的吳英案、王立軍事件，各項敏感問題均坦誠作答……溫家寶總理十年任期的最後一次中外記者會，足足歷時三個小時，創下任內記者會最長紀錄。

14家媒體提問，從尖銳的個人評價、政改、樓市調控困局、收入分配差距到風口浪尖的吳英案、王立軍事件，敏感問題不設禁區，溫總一一坦誠作答。對於還有一年就卸下總理之職的領導人，溫總在臨別之際流露出萬分感慨，時而豪情萬丈、時而憂患盈胸，並用「謙謙以自悔」審視任內執政得失，「懇懇以盡忠」自勉最後任期，其悲情與悲壯交錯的表達令全場瀰漫着感傷的惜別意味。不少記者表示，溫總向來真誠坦率，但今次尺度之大仍出乎意料，現場聆聽這番告別感言，心情凝重而震撼。

棄慣用紅領帶 坦承任內不足

笑容未改，鬢已如霜。溫總昨日沒有佩戴常用紅領帶，而是以深藍西服紫色斜紋領帶亮相，在現場鎂光燈的強光照耀下，面容滄桑更甚往年。甫開場，便有記者問及如何評價自己任內的表現，只見他沉思數秒後緩緩作答：「由於能力所限，再加上體制等各方面的原因，我的工作還有許多不足。」對其過往9年的成績，溫總直言，有欣慰、有遺憾、有歉疚、有責任，並懇切希望得到人民的「諒解和寬恕」。場內一片靜默，有男記者輕聲說，「太感人了！」身邊的女記者無語點頭。

直至下午2時許，長達3小時的溫總最後一次兩會記者會在其沙啞而有力的聲音中作結，在場近千名記者如同重溫了溫總主政九年來的中國走過的不平凡歲月。

外媒：溫總自信直率略傷感

香港文匯報訊（兩會報道組 何凡、張一波）能在數百位同行中有幸獲得總理中外記者會的提問機會，常被視為記者職業生涯中的寶貴記憶。昨天的記者會共有14家媒體獲得提問，其中，境外媒體有8次，創下近年新高。多位境外媒體記者向本報表示，溫家寶對記者提問的答覆令他們滿意，有關回答也顯得自信直率，不過卻略帶感傷。

台灣《中國時報》大陸新聞中心主任王銘義是唯一獲得提問機會的台灣記者。他向本報表示，20多年來分別參加過李鵬、朱鎔基與溫家寶的多次總理記者會，今次記者會的時間是最長的。王銘義說，縱觀整個記者會，溫對大部分問題的回答是自信的，特別在樓市調控、政改等方面的政策闡述表現

出積極的一面。他坦承個人感受：「與往年的記者會不同，今年還是有點傷感的。」

回應王立軍問題出乎意料

土耳其《世界新聞通訊社》中國首席代表Osman EROL也向本報說，「溫家寶九年來的工作有目共睹，大家都喜歡他。在如此重要的場合，他坦率承認問題的存在，又提出將要如何去進一步改進、解決。這很真誠，讓人相信政府將努力做得更好。」

而獲得最後提問機會的路透社記者其中一個問題是有關王立軍的，他在會後表示，「沒有想到溫家寶會這樣回應，出乎我的意料。」



「朝日新聞」記者頭戴「溫」字採訪溫家寶總理記者會。
中新社

退休願赴台自由行

香港文匯報訊（兩會報道組 何凡）「我已經連續10年在這個場合談台灣問題了，每一次心情都不平靜。」國務院總理溫家寶昨日在記者會上指出，今年首先要考慮的是加快ECFA（海峽兩岸經濟合作架構協議）後續談判。他並稱，願在退休後赴台自由行，「但是還得看條件」。溫家寶指出，他很樂見去年兩岸同胞交往更頻繁，感情更融洽，關係更緊密。而「九二共識」的政治、經濟、文化和民意基礎也牢固。「如果說在本屆政府最後一年，在促進兩岸關係和平發展，特別是在加強經貿關係方面再做一些實事，首先考慮的是要加快ECFA的後續談判。」溫家寶指出，在加強兩岸經貿交往當中，特

別要照顧台灣中小企業、特色產業和基層群眾的利益，尤其是中南部群眾的利益。

欣慰《富春山居圖》合璧

溫家寶在回應兩岸文化交流的前景表示，「我2009年在這裡講了《富春山居圖》的故事，精誠所至，金石為開。我高興地得知，這幅分離很久的《富春山居圖》終於在台北合璧展出，這反映出中華文化具有強大的向心力和震動力。」

至於能否在退休後赴台自由行，溫家寶表示：「坦誠地講，我願意去，但是還得看條件。」他並請提問記者轉達對台灣人民的問候，「我想起台灣割讓後，台中詩人林朝崧的詩句，『晴天再補難無術，缺月重圓會有時。』」

敘國問題 中國不偏袒

香港文匯報訊（兩會報道組 葛沖）有外國記者昨日在記者會上指，在中東問題，尤其是在敘利亞問題上，中國的立場與一些國家存在很大分歧。那麼，中方在解決敘利亞問題上的立場以及出發點是什麼呢？對此，溫家寶表示，在敘利亞問題上，中國沒有私利，不會偏袒任何一方，包括敘利亞政府。他重申，中方將根據是非曲直來做出自己正確的判斷，並決定立場。